

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 9 FEBBRAIO 2015

(proposta dalla G.C. 13 gennaio 2015)

Sessione Ordinaria

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare del Palazzo Civico, oltre al Presidente PORCINO Giovanni ed al Sindaco FASSINO Piero, i Consiglieri:

ALTAMURA Alessandro	CURTO Michele	MARRONE Maurizio
ALUNNO Guido Maria	D'AMICO Angelo	MUZZARELLI Marco
AMBROGIO Paola	DELL'UTRI Michele	NOMIS Fosca
APPENDINO Chiara	FERRARIS Giovanni Maria	ONOFRI Laura
ARALDI Andrea	FURNARI Raffaella	PAOLINO Michele
BERTHIER Ferdinando	GENISIO Domenica	RICCA Fabrizio
BERTOLA Vittorio	GRECO LUCCHINA Paolo	SBRIGLIO Giuseppe
CARBONERO Roberto	LA GANGA Giuseppe	SCANDEREBECH Federica
CARRETTA Domenico	LATERZA Vincenzo	TROIANO Dario
CASSIANI Luca	LEVI-MONTALCINI Piera	TROMBOTTO Maurizio
CENTILLO Maria Lucia	LIARDO Enzo	TRONZANO Andrea
CERVETTI Barbara Ingrid	LOSPINUSO Rocco	VENTURA Giovanni
CUNTRO' Gioacchino	MAGLIANO Silvio	VIALE Silvio

In totale, con il Presidente ed il Sindaco, n. 41 presenti, nonché gli Assessori: CURTI Ilda - GALLO Stefano - LAVOLTA Enzo - LUBATTI Claudio - PASSONI Gianguido - PELLERINO Mariagrazia - TEDESCO Giuliana - TISI Elide.

Con la partecipazione del Segretario Generale PENASSO dr. Mauro.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: IMPIANTO SPORTIVO BOCCIOFILA VIA VALENTINO CARRERA 176.  
CONCESSIONE PLURIENNALE IN USO ALL'ASSOCIAZIONE VELIVOLO SALETTE.  
RINNOVO.

Proposta dell'Assessore Gallo.

Con deliberazione del Consiglio Comunale del 18 gennaio 2010 (mecc. 2009 07999/010) esecutiva dal 1 febbraio 2010 è stata approvata la concessione in gestione sociale per cinque anni dell'impianto sportivo sito in via Valentino Carrera 176 all'Associazione Bocciofila "Velivolo Salette".

Il Regolamento Comunale n. 295 all'articolo 6, comma 2, prevede che entro 180 giorni prima della scadenza della concessione occorre acquisire eventuali manifestazioni di interesse finalizzate alla gestione dell'impianto.

A tal fine è stata richiesta la valutazione patrimoniale dell'impianto al Servizio Valutazioni che ha fornito riscontro con nota prot. n. 10926 del 18 luglio 2014, stabilendo il valore annuo in Euro 9.097,11 per la parte sportiva ed Euro 5.013,84 per la parte commerciale.

Con determinazione dirigenziale del 6 agosto 2014 (mecc. 2014 43097/087) è stata approvata l'acquisizione di eventuali manifestazioni di interesse finalizzate alla concessione dell'impianto in oggetto.

Espletate le dovute procedure, con determinazione dirigenziale del 2 ottobre 2014 (mecc. 2014 43676/087), si è dato atto che non sono pervenute manifestazioni di interesse ammissibili.

In seguito, la Circoscrizione 4, d'intesa con l'Area Sport e Tempo Libero - Servizio Gestione Sport, ha redatto congiuntamente la relazione tecnico-economica prevista dall'articolo 6 comma 6 del Regolamento 295, custodita agli atti del Servizio Gestione Sport.

Ai sensi del Regolamento Comunale n. 295 articolo 6, si è reso necessario provvedere al rinnovo della concessione all'Associazione Bocciofila Velivolo Salette che, con nota del 27 giugno 2014 custodita agli atti della Circoscrizione, ha presentato richiesta, relazionando altresì in merito alla gestione in scadenza ed indicando le fonti attivate per il finanziamento degli oneri di gestione.

La Circoscrizione 4, verificato che l'associazione concessionaria è in regola con i pagamenti dei canoni e considerata la valenza sociale e il ruolo aggregativo svolto sul territorio, ha concordato con il soggetto da convenzionare le condizioni che regoleranno il rinnovo elencandole in apposita bozza di disciplinare di intesa, sottoscritta dal Presidente dell'Associazione.

La Circoscrizione 4, ai sensi dell'articolo 6 del Regolamento Comunale n. 295, con deliberazione del 3 novembre 2014 (mecc. 2014 04817/087) ha approvato la proposta di rinnovo della concessione per la gestione sociale in regime di convenzione dell'impianto sportivo sito in via Valentino Carrera 176, all'Associazione Velivolo Salette, codice fiscale 04498610015, nella persona del Presidente, quale legale rappresentante, per un periodo di anni 5 (cinque), con decorrenza dalla data di esecutività della deliberazione del Consiglio Comunale che approva lo schema di concessione allegato. Il suddetto impianto, di una superficie complessiva di metri quadrati 1.590 circa, come da allegata planimetria (all. 1 - n.      ), comprende una struttura ad uso sede sociale di metri quadrati 160 circa e metri cubi 450 circa e n. 8 campi per il gioco delle bocce illuminati.

Ai sensi dell'articolo 11 del Regolamento 295, si propone di applicare un canone annuo abbattuto del 90% per la parte sportiva e del 70% per la parte commerciale pari ad Euro 2.413,86 più IVA 22% pari ad Euro 531,05 per un totale di Euro 2.944,91, soggetto ad adeguamento annuale ISTAT, alle condizioni dettate dall'allegato schema di disciplinare che costituisce parte integrante del presente provvedimento (all. 2 - n.           ).

L'onere relativo alle utenze viene ripartito come di seguito elencato.

Sono a carico del concessionario:

- il 20% delle spese relative ad energia elettrica, consumo idrico e riscaldamento della parte sportiva, quantificata nell'85% della quota complessiva annua, oltre al 100% delle spese relative a energia elettrica, consumo idrico e riscaldamento per la parte non sportiva, quantificata nel restante 15%, per un totale pari al 32% del consumo totale di energia elettrica, acqua e riscaldamento;
- il 100% delle spese relative ai consumi di gas per cottura alimenti;
- il 100% delle spese telefoniche e della tassa raccolta rifiuti.

Sono a carico della Città:

- l'80 % delle spese relative a energia elettrica, consumo idrico e riscaldamento della parte sportiva, corrispondenti all'85% della quota complessiva annua, pari al 68% del consumo totale di energia elettrica, acqua e riscaldamento.

Le utenze sono ad uso esclusivo della bocciofila Velivolo Salette di via Valentino Carrera 176.

I contatori continueranno ad essere intestati al concessionario e la Città provvederà al rimborso, sulla base della presentazione delle relative fatture, due volte l'anno.

Il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale del 31 luglio 2012 (mecc. 201204257/008), come da validazione del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori, notificata il 20 ottobre 2014.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta da documento allegato (all. 3 - n.           ).

E' stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'articolo 1, comma 9, lettera e), Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

E' stata inoltre acquisita agli atti la dichiarazione dell'Associazione bocciofila Velivolo Salette concernente il rispetto del disposto dell'articolo 6, comma 2, della Legge 122/2010 in relazione agli emolumenti degli organi collegiali (all. 4 - n.           ).

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:  
favorevole sulla regolarità tecnica;  
favorevole sulla regolarità contabile;  
Con voti unanimi, espressi in forma palese;

#### PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

Per i motivi indicati in narrativa che qui integralmente si richiamano:

- 1) il rinnovo della concessione per la gestione sociale in regime di convenzione dell'impianto sportivo sito in via Valentino Carrera 176, all'Associazione Velivolo Salette, codice fiscale 04498610015, nella persona del Presidente, quale legale rappresentante, per un periodo di anni 5 (cinque), con decorrenza dalla data di esecutività della deliberazione del Consiglio Comunale che approva lo schema di concessione allegato. Il suddetto impianto, di una superficie complessiva di metri quadrati 1.590 circa, come da allegata planimetria (allegato 1), comprende una struttura ad uso sede sociale di metri quadrati 160 circa e metri cubi 450 circa e n. 8 campi per il gioco delle bocce illuminati;
- 2) di approvare lo schema di concessione alle condizioni riportate nell'allegato (allegato 2), che costituisce parte integrante e sostanziale del presente provvedimento alle condizioni ivi contenute;
- 3) di approvare il corrispettivo annuo, che dovrà essere versato in rate trimestrali presso l'Ufficio Cassa della Circostrizione 4, determinato in Euro 2.413,86 più IVA 22% pari ad Euro 531,05, per un totale di Euro 2.944,91, ai sensi dell'articolo 11 del Regolamento Comunale n. 295; detto canone sarà rivalutato annualmente in base agli aggiornamenti ISTAT nella misura del 100% e potrà essere oggetto di rideterminazione a seguito di Leggi sopravvenute ovvero di adozione, da parte degli organi comunali competenti, di atti amministrativi o regolamentari in materia di concessioni di impianti sportivi;
- 4) di autorizzare l'ufficiale rogante ad apportare quelle modifiche di carattere tecnico-formale dirette ad una migliore redazione dell'atto;
- 5) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4 del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n.267.

L'ASSESSORE AI SERVIZI CIVICI,  
SISTEMI INFORMATIVI,  
SPORT E TEMPO LIBERO  
F.to Gallo

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE  
SERVIZIO GESTIONE SPORT  
F.to Rorato

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

Per IL DIRETTORE FINANZIARIO  
Il Dirigente Delegato  
F.to Gaidano

---

Il Presidente pone in votazione il provvedimento.

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Ambrogio Paola, Araldi Andrea, Berthier Ferdinando, D'Amico Angelo, il Sindaco Fassino Piero, Ferraris Giovanni Maria, Lospinuso Rocco, il Vicepresidente Vicario Magliano Silvio, Marrone Maurizio, Tronzano Andrea

Non partecipano alla votazione:

Appendino Chiara, Bertola Vittorio, Carbonero Roberto, Furnari Raffaella, Greco Lucchina Paolo, Liardo Enzo, Ricca Fabrizio

PRESENTI 24

VOTANTI 23

ASTENUTI 1:

Sbriglio Giuseppe

FAVOREVOLI 23:

Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Cervetti Barbara Ingrid, Cuntrò Gioacchino, Curto Michele, Dell'Utri Michele, Genisio Domenica, La Ganga Giuseppe, Laterza Vincenzo, Levi-Montalcini Piera, Muzzarelli Marco, Nomis Fosca, Onofri Laura, Paolino Michele, il Presidente Porcino Giovanni, Scanderebech Federica, Troiano Dario, Trombotto Maurizio, Ventura Giovanni, Viale Silvio

Il Presidente dichiara approvata la proposta della Giunta.

Il Presidente pone in votazione l'immediata eseguibilità del provvedimento.

### IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Ambrogio Paola, Araldi Andrea, Berthier Ferdinando, D'Amico Angelo, il Sindaco Fassino Piero, Ferraris Giovanni Maria, Lospinuso Rocco, il Vicepresidente Vicario Magliano Silvio, Marrone Maurizio, Tronzano Andrea

Non partecipano alla votazione:

Appendino Chiara, Bertola Vittorio, Carbonero Roberto, Furnari Raffaella, Greco Lucchina Paolo, Liardo Enzo, Ricca Fabrizio

PRESENTI 24

VOTANTI 23

ASTENUTI 1:

Sbriglio Giuseppe

FAVOREVOLI 23:

Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Cervetti Barbara Ingrid, Cuntrò Gioacchino, Curto Michele, Dell'Utri Michele, Genisio Domenica, La Ganga Giuseppe, Laterza Vincenzo, Levi-Montalcini Piera, Muzzarelli Marco, Nomis Fosca, Onofri Laura, Paolino Michele, il Presidente Porcino Giovanni, Scanderebech Federica, Troiano Dario, Trombotto Maurizio, Ventura Giovanni, Viale Silvio

Il Presidente dichiara approvata l'immediata eseguibilità del provvedimento.

---

Sono allegati al presente provvedimento i seguenti:

allegato 1 - allegato 2 - allegato 3 - allegato 4.

---

2015 00020/010

7

In originale firmato:

IL SEGRETARIO

Penasso

IL PRESIDENTE

Porcino

---